

Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			1 Zofingen Black Panthers			Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons																																														
Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code																																					
Team / Mannschaft / Club Società			League/Liga Ligue/Lega			96 C HÄFLIGER Matthias			202252	16:35	33	31	1				11:47	33	2	13:47	H																																			
CLUB 1 Zofingen Black Panthers			1L			4 A KELLER Dale			206052	27:59	27		2				33:49	73	2	35:49	G1																																			
CLUB 2 Paradiso Tigers I			1L			31 G ZETSCHÉ Andreas			202270	36:40	9	27	3				56:02	73	2	58:02	E																																			
Lieu / Ort Location / Luogo			Date / Datum Date / Data			30 G STUDER Marc			211388	42:25	33	4	4																																											
Start / Beginn Début / Inizio			End / Ende Fin / Fine			73 HUMBEL Pascal			9040	45:35	7	4	5																																											
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara			90 KIEFER Markus			80064	59:44	96	6																																															
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole			48 EGGIMANN Nils			210078																																															
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo			Cup / Pokal Coupe / Coppa			9 SCHÜRCH Lucas			210086																																															
Other / Sonstiges Autre / Altro			Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori			13 SCHÜRCH Niklas			214194																																															
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome			Signature / Firma Unterschrift			COACH			202198			TOTAL			6																																						
Time Keeper Chronométrateur			202269 WULLSCHLEGER Marc			SCHÄR Roger			TIME OUT			TOTAL			6 min																																									
Official scorer Marqueur			202277 GUT Janick			2			Paradiso Tigers I			Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons																																								
Referee 1 Arbitre 1			9202 FEN Eugen			Nr. No.			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Card / Pass Lic / Tess No			Time / Zeit Temps			G			A			T			Time / Zeit Temps			G			A			T			Time / Zeit Temps			Nr. No.			min			On / Ende Fin / Fine			code		
Referee 2 Arbitre 2			209095 EGLI Lukas			87 C DELLA SANTA Marco			202574	15:07	13	8	1					05:27	12	2	07:27	H																																		
Tech, Director Directeur tech.			27 CASSINA Matteo			4054																																																		
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL			12 CATTANEO Martino			209349																																															
CLUB 1			CLUB 2			18 BRUGHERA Dario			206361																																															
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			24 ORTOLANO Kilian			222602																																															
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			15 BERNASCONI Daniele			96155																																															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			3			8 MAGYAR Etienne			207472																																															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.			0			13 FASSORA Federico			202556																																															
Penalty / Rigori			0			9 PAVAN Pascal			207475																																															
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.			CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma			19 GODENZI Raffaele			97212																																															
COACH			Signature / Firma Unterschrift			COACH			20543			TOTAL			3																																									
CLUB 1			CLUB 2			RICCİ Renzo			TIME OUT			TOTAL			16 min																																									
1 Time / Drittel Tiers / Tempo			1			6			3			X			X																																									
2 Time / Drittel Tiers / Tempo			2			Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Zofingen Black Panthers			X			X			X																																									
3 Time / Drittel Tiers / Tempo			3			CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma			X			X			X																																									